### ELECCIONES EN ISRAEL

## Triunfo del miedo

JAVIER VALENZUELA

"Estoy buscando dónde están mis maletas; me siento con ganas de hacer el equipaje e irme de aquí tan rápido como pueda". En la madrugada de ayer, Leah Rabin, la viuda del primer ministro asesinado, pronunció estas palabras ante las cámaras de la televisión israelí al conocer que lo más probable era que el derechista Bibi Netanyahu hubiera ganado las elecciones. Palabras duras, palabras terribles, palabras verdaderas, que hicieron suyas de inmediato miles de israelíes del campo laico y progresista, en particular todos aquellos jóvenes pacifistas que lloraron a moco tendido la noche del asesinato de Rabin.

No fue la israelí una campaña de guante blanco. Las medidas de seguridad pusieron sordina a las manifestaciones callejeras de los debates nacionales, pero éstos fueron agrios y apasionados. Estaba en juego la cuestión de si es posible garantizar al mismo tiempo la paz y la seguridad, y en caso de respuesta negativa, qué debe ser lo primero. Una cuestión de vida y muerte, y por eso, antes de votar, cada israelí tuvo que pesar en la balanza su miedo y su esperanza. Y salvo que los últimos votos por escrutar den un giro espectacular a los resultados conocidos ayer, puede decirse que ganó el miedo.

Leah Rabin dijo ayer que los laboristas de Simón Peres cometieron un error al "no utilizar los suficiente en la campaña electoral el terrible asesinato" de su esposo. Cierto es que difundieron anuncios en la televisión con imágenes de Rabin poco antes de su asesinato, pero ella cree que tendrían que haber ido más lejos: "Ellos mataron al primer ministro. ¿Por qué no hemos hecho más uso de esto?" Ellos, para Leah, son los presumibles vencedores de las elecciones: los nostálgicos del Gran Israel, la coalición de generales, rabinos, colonos y políticos derechistas forjada por Bibi Netanyahu, la que, según denunció en su día, creó el clima de linchamiento moral que empujó al extremista Yigal Amir a disparar sobre Rabin el pasado noviembre.

Haciendo campaña sobre su optimista visión de un nuevo Oriente Próximo de paz y prosperidad, es posible que Peres no haya atizado lo suficiente los miedos que la victoria del Likud despertaba de su propio campo: miedo al deterioro de las relaciones con los occidentales, a la pérdida de inversiones extranjeras y mercados exteriores, a una nueva Intifada en los territorios palestinos, a una guerra con Siria, a la imposición por decreto de criterios religiosos...

Del ganador de un premio Nobel de la Paz y, de confirmarse los resultados, perdedor de cinco elecciones israelíes, escribió ayer Nahum Barnea en Yedioth Ahronott: "Peres nació para sufrir". Condenado como Sísifo a subir la piedra a lo alto de la montaña para que vuelva a caer enseguida, Peres no parece haber convencido a sus compatriotas de que puede ser tan duro como Rabin para hacer la paz con los árabes garantizando al mismo tiempo la seguridad de Israel. Ni tan siquiera para eso ha servido su sangrienta operación Uvas de la Ira en Libano.

Miedos más inmediatos que los que pueden derivarse de la crisis del proceso de paz y muertes más recientes que la de Rabin han pesado como plomo en las balanzas de los israelíes. En concreto, los provocados en febrero y marzo por los atentados de los kamikazes de Hamás. Netanyahu ha obtenido tan extraordinario apoyo electoral por haber repetido hasta la saciedad: "Peres ha dejado la seguridad de nuestros hijos en las manos de Arafat; nuestros hijos tienen miedo de subirse a los autobuses".

¿Por qué han votado a Netanyahu los sectores religiosos y ultraortodoxos judíos pese a escandalizarles su agitada vida sentimental? Por miedo a que, con Peres, los árabes pudieran recuperar lugares sagrados del judaísmo. ¿Por qué han votado a Peres los árabes con nacionalidad israelí, pese a haber declarado que jamás olvidarían los muertos de Qana? Por miedo a Netanyahu. Todo el mundo ha pesado sus miedos en estas elecciones.



Arie Deri, el líder del partido ortodoxo Shas, celebra el resultado.

**ASSOCIATED PRESS** 

Matutes cree que el proceso que comenzó en Oslo seguirá adelante

# Clinton reafirma el respaldo de EE UU a la "democracia y la paz" en Israel

J. M. CALVO /-AGENCIAS, Washington / Madrid El presidente Clinton aseguró ayer que la política de EE UU sobre Oriente Próximo no cambiará, independientemente del resultado de las elecciones, y que se seguirá respaldando "al pueblo de Israel, a la democracia y al proceso de paz". El ministro de

Asuntos Exteriores español, Abel Matutes, afirmó por su parte que el proceso de paz es imparable porque así lo quiere la mayoría de los israelíes. El Ministerio de Exteriores francés también se mostró convencido de que "los compromisos alcanzados en Oslo no pueden cuestionarse".

Bill Clinton, que había apostado claramente por Simón Peres, siguió el recuento de votos hasta bien entrada la noche y señaló que las elecciones habían sido particularmente complicadas para el pueblo de Israel. Antes de conocer el resultado definitivo. Clinton defendió la continuidad de la política norteamericana mencionando la paz y la seguridad, las palabras claves de los dos candidatos: "Si Israel está preparado para asumir riesgos en favor de la paz, nosotros estamos decididos a hacer lo que podamos para reducir esos riesgos e incrementar su seguridad".

A pesar de haber favorecido a Peres con sus declaraciones y con un abrazo ante las cámaras en la Casa Blanca en plena campaña electoral, el pragmatismo de Clinton comenzó ayer a funcionar, anticipando un probable cambio de interlocutor en Israel y restando importancia a las

amenazas de Benjamín Netanyahu de bloqueo del proceso de paz: "Ha habido diferencias en lo que los dos candidatos decían, pero me han parecido muy interesantes algunos comentarios que Netanyahu ha hecho en los últimos días".

El presidente Clinton se reservó otras opiniones hasta la proclamación oficial de los resultados, pero subrayó que el compromiso de EE UU con Israel está por encima de ideologías y personas y rindió un oportuno homenaje al partido conservador de Israel: "La primera parte del proceso de paz en su conjunto en Oriente Próximo se completó con el predecesor de Netanyahu en el Likud", señaló en referencia a los acuerdos de Camp David que el primer ministro Menájem Begin firmó con el presidente de Egipto en 1979.

A pesar del esfuerzo de realismo, es evidente que una derrota paz".

de Peres supone un tremendo revés para la Casa Blanca. El proceso de paz en Oriente Próximo, uno de los ejes de la política exterior de EE UU, ha llevado al secretario de Estado, Warren Christopher, a visitar en más de

20 ocasiones la zona. El ministro de Asuntos Exteriores español se sumó al respaldo a la paz por encima de victorias partidistas. En opinión de Abel Matutes, "los enemigos del proceso de paz son los extremistas de ambos lados, tanto los partidos ultrarreligiosos israelíes como los integristas árabes, pero hay una gran base electoral, más del 80%, que es partidaria de este proceso, aunque sea buscando grandes coaliciones".

La diplomacia francesa también mostró su convencimiento de que Oslo es imparable, pero advirtió que "seguirá con atención los avances en el proceso de





LONDRES • CENTRO CIUDAD Inversión Inmobiliaria

Se vende



### PROPIEDAD DESTINADA A RESTAURANTE

Totalmente alquilada a la sociedad BURGER KING (U.K.) LTD

Precio: Esterlinas 1.350.000.

Inquilino: Burger King, una de los más grandes cadenas de restaurantes del mundo.

Alquiler: Contrato por 25 años.

Renta inicial: Esterlinas 100.000. Aumento cada 5 años según el mercado (solamente a subir). Rentabilidad inicial: 7,4% neto.

ordinaria y extraordinaria) a cargo del inquilino.

Renta neta: Todos los gastos (seguro, contribución, manutención

Financiación: Por banco inglés, posible hasta un 70% del precio. Administración: Por nuestra organización en sitio.

Rogamos contacten con:

#### Orion Investments & Trust Ltd.

25, rue de Chantepoulet, 1211 Ginebra 1, Suiza Tel. +41-22-7324805. Fax +41-22-7314491